TILDA™

the seat tilter

BRUKSANVISNING (S)
USER MANUAL (GB)
BENUTZERHANDBUCH (D)
MANUEL D'UTILISATION (F)
MODO DE EMPLEO (E)
MANUALE D'USO (I)
BRUKSANVISNING (N)







CE

auto® ADAPT
for your independence

S INNEHÅLLSFÖRTECKNING

GB CONTENTS

D INHALT

F TABLE DES MATIERES

E ÍNDICE

I INDICE

N INNHOLD

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (S)

Tillverkare: **Autoadapt AB**
Adress: Åkerivägen 7, 443 61 Stenkullen, Sweden
Intygar att produkten **TILDA** uppfyller följande direktiv, standarder och lagar:

74/60/EEG - 2000/4/EG, 74/408/EEG - 2005/39/EEG
93/42/EEG, 95/28/EG, ECE R-17, ECE R- 21,
SS-EN 12182, ISO 3795
FMVSS 201, FMVSS 207, FMVSS 208, FMVSS 302

Stenkullen 2007-09-25

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (F)

Fabricant: **Autoadapt AB**,
Åkerivägen 7, S-443 61 Stenkullen, Suède
Déclare que le produit: **Tilda**
Est conforme aux directives et normes suivantes:

74/60/EEG - 2000/4/EG, 74/408/EEG - 2005/39/EEG
93/42/EEG, 95/28/EG, ECE R-17, ECE R- 21,
SS-EN 12182, ISO 3795
FMVSS 201, FMVSS 207, FMVSS 208, FMVSS 302

Stenkullen 2007-09-25

DECLARATION OF CONFORMITY (GB)

Manufacturer: **Autoadapt AB**
Åkerivägen 7, 443 61 Stenkullen, Sweden
Declares that the product **TILDA** confirmes to following Directives and Standards.

74/60/EEG - 2000/4/EG, 74/408/EEG - 2005/39/EEG
93/42/EEG, 95/28/EG, ECE R-17, ECE R- 21,
SS-EN 12182, ISO 3795
FMVSS 201, FMVSS 207, FMVSS 208, FMVSS 302

Stenkullen 2007-09-25

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (E)

Fabricante: **Autoadapt AB**,
Åkerivägen 7, S-44361 Stenkullen (Suecia)
Declara que el producto: **Tilda**
cumple con las siguientes directivas y normas:

74/60/EEG - 2000/4/EG, 74/408/EEG - 2005/39/EEG
93/42/EEG, 95/28/EG, ECE R-17, ECE R- 21,
SS-EN 12182, ISO 3795
FMVSS 201, FMVSS 207, FMVSS 208, FMVSS 302

Stenkullen 2007-09-25

ERKLÄRUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG (D)

Hersteller: **Autoadapt AB**,
Åkerivägen 7, S-443 61 Stenkullen, Schweden
Produktbestätigung: **Tilda**
Folgende europäischen Normen werden erfüllt:

74/60/EEG - 2000/4/EG, 74/408/EEG - 2005/39/EEG
93/42/EEG, 95/28/EG, ECE R-17, ECE R- 21,
SS-EN 12182, ISO 3795
FMVSS 201, FMVSS 207, FMVSS 208, FMVSS 302

Stenkullen 2007-09-25

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (I)

Fabbricante: **Autoadapt AB**,
Åkerivägen 7, S-443 61 Stenkullen, Svezia
Si dichiara che il prodotto: **Tilda**
conforme alle seguenti direttive e standard:

74/60/EEG - 2000/4/EG, 74/408/EEG - 2005/39/EEG
93/42/EEG, 95/28/EG, ECE R-17, ECE R- 21,
SS-EN 12182, ISO 3795
FMVSS 201, FMVSS 207, FMVSS 208, FMVSS 302

Stenkullen 2007-09-25

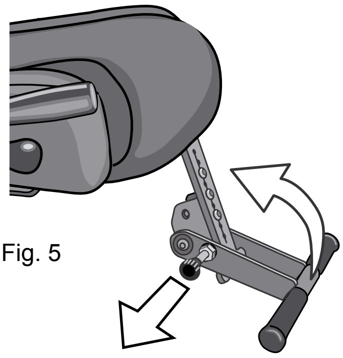


Fig. 5

Fotstödet fälls ner genom att först dra ut låsknappen, se fig. 5. Behövs ej när fotstödet skall fällas upp.

Fotstödets höjdjusteras genom att först lossa de tre skruvarna som sitter på framsidan.

Fotstödet kan justeras framåt genom att först lossa de 4 skruvarna som sitter på undersidan av fästet mot Tilda.

GB FOOTREST AS OPTION

The footrest is unfolded by first pulling the knob placed on the side. Not needed when just folding it.

Height adjustement is made by first unscrewing the three screws placed at the front.

Adjustment forwards and backwards is made by first unscrewing the 4 screws that are placer underneath the attachment towards Tilda.

D OPTIONALE FUSSSTÜTZE

Die Fußstütze wird heruntergeklappt, indem man zuerst den Verriegelungsknopf herauszieht, siehe Abb. 5. Beim Hochklappen der Fußstütze ist das nicht nötig.

Um die Höhe der Fußstütze anzupassen, löst man zunächst die drei Schrauben an der Vorderseite.

Zur Justierung der Fußstütze nach vorn löst man zuerst die vier Schrauben an der Unterseite der Befestigung an Tilda.

F REPOSE-PIEDS (ACCESSOIRE)

Pour déplier le repose-pieds, tirez le bouton de verrouillage, voir fig. 5. Ceci n’est pas nécessaire pour le replier.

Réglez la hauteur du repose-pieds en dévissant les trois vis situées à l’avant.

Pour régler le repose-pieds en longueur, dévissez les 4 vis situées sur le dessous du dispositif de fixation contre Tilda.

E REPOSAPIÉS COMO OPCIÓN

Para bajar el reposapiés, primero se tira del botón de bloqueo situado al costado. Esto no es necesario para levantar el reposapiés.

Para regular la altura del reposapiés, aflojar primero los tres tornillos situados en el lado delantero.

Si se desea ajustar el reposapiés hacia delante o hacia atrás, aflojar primero los cuatro tornillos situados en el lado inferior de la sujeción hacia Tilda.

I POGGIAPIEDI COME OPTINAL

L’appoggiapiedi può essere aperto tirando il perno posizionato lateralmente. Non è necessario effettuare questa operazione quando l’appoggiapiedi viene ripiegato.

E’ possibile regolare l’altezza svitando le tre viti posizionate sul lato frontale.

La regolazione avanti-indietro viene effettuata svitando le quattro viti posizionate sotto l’attacco, verso il Tilda.

N FOTSTØTTE SOM EKSTRA-UTSTYR

Fotstøtten felles ned ved å dra ut låseknappen først, se fig. 5. Dette er ikke nødvendig når fotstøtten skal felles opp.

Fotstøtten høydejusteres ved å løsne de tre skruene som sitter på forsiden.

Fotstøtten kan justeres forover ved å løsne de 4 skruene som sitter på undersiden av festet mot Tilda.

S

BRUKSANVISNING

Presentation

- Underlättar att få fötterna över tröskelen och ökar utrymmet för huvudet när TILDA är kombinerad med vridplattan TURNOUT.

- TILDA tiltar stolen i tre olika lägen:
  Maximal tiltvinkel är 15º, men kan begränsas till 11º eller 7º.

- Fotstöd finns som tillval och gör det lättare att få fötterna över tröskeln när TILDA används monterad på vridplattan TURNOUT.

- Max brukarvikt: 150 kg.
  Max belastning av fotstödet: 70 kg.
  Vikt inkl, fotstöd: 8,3 kg
  Bredd: 520 mm

- Krocktestad och godkänd enligt ECE R-17 och 2005/39/EEC för stol i tiltläge 0 och 1.

⚠ **KLÄMRISK!**
Se till att inga fingrar kommer i kläm när sätet skall rätas upp.

⚠ **Under färd får stolen ej vara tiltad till mer än position 1 (lägsta tiltläget).**

⚠ **I kombination med Carony måste Carony tippskydd användas.**

⚠ **Se upp med huvudet vid passage genom dörröppningen.**

Hur Tilda används

TILTNING AV STOLEN:
1. Frigör tiltfunktionen genom att klämma de båda handtagen mot varandra (fig. 1) och dra handtagen bakåt.
2. Släpp det nedersta handtaget (låshandtaget) så att spärren kan fixeras i en av spärrhakens tre tiltlägen.

ATT RÄTA UPP STOLEN:
1. Kläm de båda handtagen mot varandra (fig.1) och för dem framåt tills stolen är i uppfällt läge.
2. Släpp det nedersta handtaget (låshandtaget) så att stolen fixeras i det uppfällda läget.
Om det känns tungt kan det underlätta om man hjälper till med en hand högt upp på ryggstödet.

I TRÅNGA LÄGEN
I vissa bilar med hög och bred mittkonsol kan man behöva köra fram sätet något, alternativt begränsa tiltvinkeln för att kunna vrida ut sätet i baktiltat läge (vid användande av Turnout vridplatta).

Spårbarhet

Tilda är märkt med ett CE-märke som även innehåller ett serienummer. Skriv upp detta nummer!
Numret behövs vid beställning av reservdelar.

Serie nr: ________________________

Rengöring och underhåll

! **Se till att det inte ligger främmande föremål eller grus i mekanismen eller mellan plattorna.**

Rengör med dammsugare. Kan även torkas av med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel.

Tilda är konstruerad för att vara underhållsfri. Kontrollera avvikelser som lösa skruvar eller ovanligt ljud när Tilda används.

fig.1

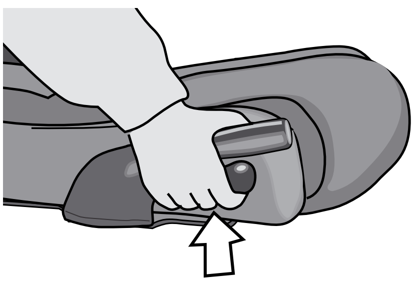




fig.2
POS 0



fig.3
POS 1

GB

USER INSTRUCTIONS

Presentation

- Simplifies getting the feet over the sill and provides more space for the head when TILDA is used with the swivelbase TURNOUT.
- TILDA provides three tilt positions:
  The maximum tilt position is 15º, but can be limited to 11º or 7º.
- Footrests are avilable as option and makes it easier to get the feet over the sill when TILDA is used with the TURNOUT swivel base.
- Maximum user weight: 150 kg.
  Maximum load on footrests: 70 kg.
  Weight incl.footrest: 8,3 kg
  Width: 520 mm
- Crash tested and approved in compliance with ECE R-17 and 2005/39/EEC for seat in position 0 and tilt position 1.

How Tilda is used

TILTING THE SEAT:
1. Release the tilt function by pressing both handles towards each other (fig. 1) and pull them backwards.
2. Release the lower handle (lock handle) to allow the lock to fix inside one of the three tilt position catches.

RISING THE SEAT:
1. Press the two handles towards each other (fig. 1) and push them forwards until the seat is risen to an upright position.
2. Let go of the lower handle (lock handle) to allow the seat to be fixed in the desired upright position.
If it feels heavy just put your hand on top of the backrest and push.

IN SNUG CONDITIONS
In some vehicles with a high and wide centre console it might be necessary to slide the seat forward or to limit the tilt angle before swivelling outwards (in Turnout applications).

⚠ **RISK OF INJURIES!**
Make sure that no fingers are under the seat when rising it from tilted position.

⚠ **During drive the seat may not be tilted to more than pos. 1 (lowest tilt position)**

⚠ **When combined with Carony the Anti-tip protection must be used.**

⚠ **Watch your head when passing through the doorway.**

Traceability

Tilda has a CE-poster where the serial number is stated.
Please write down this number!
The number is needed when ordering spare parts.

Serial No: ______________________

Cleaning and maintenance

! Make sure that there are no foreign objects or gravel in the mechanics or between the plates.

Clean with a vacuum cleaner. Can also be wiped gently with a moist towel and some mild ceaning detergent, when needed.

Tilda is designed to function maintenance-free.
Check irregularities such as loosening screws ot unusual noise during use.

Reinstatement

To remove Tilda, follow the installation instructions in reversed order. Removal time 1 h.

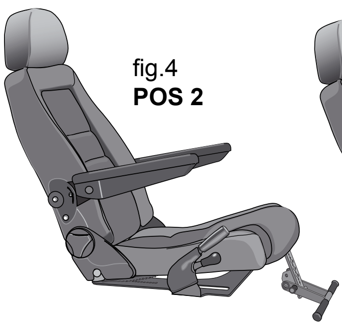


fig.4
POS 2

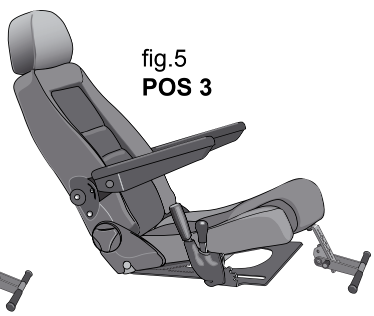


fig.5
POS 3

D

BENUTZERHANDBUCH

Präsentation

- TILDA erleichtert es dem Benutzer, die Füße über die Schwelle zu führen, und schafft dem Kopf mehr Freiraum, wenn TILDA mit der Schwenkplattform TURNOUT kombiniert wird.

- TILDA kippt den Sitz in drei verschiedene Positionen: Der maximale Neigungswinkel beträgt 15°, kann jedoch auf 11° oder 7° begrenzt werden.

- Eine Fußstütze ist als Zubehör erhältlich und erleichtert es, die Füße über die Schwelle zu führen, wenn TILDA auf der Schwenkplattform TURNOUT montiert genutzt wird.

- Max. Benutzergewicht: 150 kg.
Max. Belastung der Fußstütze: 70 kg.
Gewicht inkl. Fußstütze: 8,3 kg.
Breite: 520 mm

- Crashtestgeprüft und zugelassen gemäß ECE R-17 und 2005/39/EEG für den Sitz in Neigungslage 0 und 1.

Verwendung von Tilda

KIPPEN DES SITZES:
1. Geben Sie die Kippfunktion frei, indem Sie die beiden Handgriffe zusammendrücken (Abb. 1), und ziehen Sie die Griffe nach hinten.
2. Lassen Sie den unteren Handgriff (Verriegelungsgriff) los, so dass die Verriegelung in einer der drei Arretiermöglichkeiten für die drei Neigepositionen einrasten kann.

AUFRICHTEN DES SITZES:
1. Drücken Sie die beiden Handgriffe zusammen (Abb. 1) und führen Sie sie nach vorn, bis sich der Sitz in aufrechter Position befindet.
2. Lassen Sie den unteren Handgriff (Verriegelungsgriff) los, so dass der Sitz in der aufrechten Position einrastet.
Falls dies schwerfällt, kann eine Hand zur Erleichterung ganz oben an der Rückenlehne nachhelfen.

BEI EINGESCHRÄNKTEM PLATZ
Bei einigen Fahrzeugen mit hoher und breiter Mittelkonsole kann es notwendig sein, den Sitz etwas nach vorn zu schieben oder alternativ den Neigungswinkel zu begrenzen, um den Sitz in rückwärts gekippter Lage hinausschwenken zu können (bei Verwendung der Schwenkplattform Turnout).

⚠ **KLEMMGEFAHR!**
Achten Sie darauf, dass kein Finger eingeklemmt wird, wenn der Sitz aufgerichtet werden soll.

⚠ **Während der Fahrt darf der Sitz nicht mehr gekippt sein als in Position 1 (geringste Neigungslage).**

⚠ **In Verbindung mit Carony muss der Carony-Antikippschutz verwendet werden.**

⚠ **Achten Sie beim Passieren der Türöffnung auf Ihren Kopf.**

Nachforschungen

Tilda ist mit einem CE-Schild gekennzeichnet, das auch eine Seriennummer enthält. Notieren Sie diese Nummer! Die Nummer wird bei der Bestellung von Ersatzteilen benötigt.

Seriennr: ________________________

Reinigung und Wartung

! **Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper oder Steinchen im Mechanismus oder zwischen den Platten liegen.**

Mit einem Staubsauger reinigen. Kann auch mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abgewischt werden.

Tilda ist so konstruiert, dass es keinen Unterhalt benötigt. Achten Sie auf zum Beispiel ungewöhnliche Geräusche

fig.1

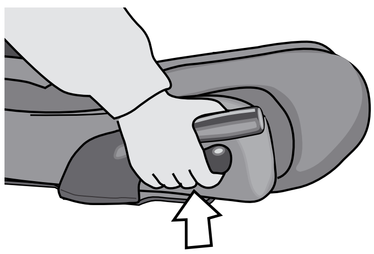


fig.2
POS 0



fig.3
POS 1



MANUEL D'UTILISATION

F

Présentation

- Utilisé avec la base pivotante TURNOUT, le système TILDA facilite le passage des pieds au-dessus du seuil et élargit l'espace pour la tête.
- TILDA incline le siège sur trois positions différentes : l'angle d'inclinaison maximal est de 15º, mais il peut être limité à 11º ou 7º.
- Un repose-pieds est disponible en option afin de faciliter le passage des pieds au-dessus du seuil lorsque TILDA est utilisé avec la base pivotante TURNOUT.
- Poids max. de l'utilisateur : 150 kg.
  Charge max. du repose-pieds : 70 kg.
  Poids avec repose-pieds : 8,3 kg
  Largeur : 520 mm
- A fait l'objet de crash-tests et est agréé conformément à ECE R-17 et 2005/39/CEE pour le siège en position d'inclinaison 0 et 1.

⚠ **RISQUE DE COINCEMENT !**
Faites attention à ne pas vous coincer les doigts lors du redressement du siège.

⚠ **Pendant le trajet, le siège ne doit pas être incliné au-delà de la position 1 (position d'inclinaison inférieure).**

⚠ **Lors de l'utilisation avec Carony, la protection anti-basculement de Carony doit être utilisée.**

⚠ **Faites attention à ne pas vous cogner la tête en passant la porte.**

Traçabilité

Tilda détient le label CE qui comporte aussi un numéro de série. Prenez note de ce numéro !
Ce numéro est nécessaire en cas de commande de pièces de rechange et de manuels

No de serie: ______________________

Nettoyage et entretien

! **Veillez à ce qu'aucun corps étranger, gravier ou autre, ne se loge dans le mécanisme ou entre les plaques.**

Nettoyez à l'aide d'un aspirateur. Vous pouvez également utiliser un chiffon légèrement humide et un détergent doux.

Tilda est conçu pour fonctionner sans entretien.
Soyez attentif aux bruits inhabituels en cours d'utilisation.

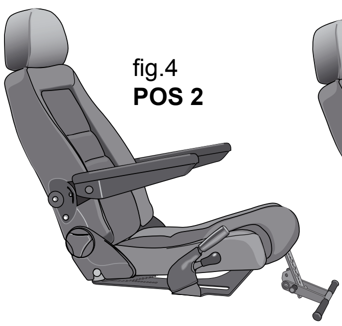


fig.4
POS 2

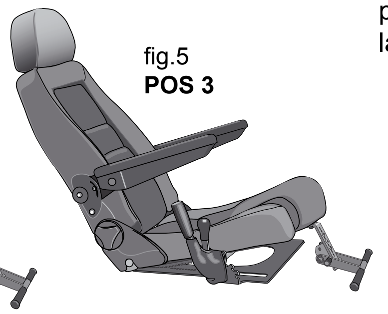


fig.5
POS 3

Utilisation de Tilda

INCLINAISON DU SIÈGE :
1. Libérez la fonction d'inclinaison en serrant les deux poignées l'une vers l'autre (fig. 1), puis tirez les poignées vers l'arrière.
2. Relâchez la poignée inférieure (poignée de verrouillage) de manière à ce que le cliquet s'enclenche dans une des trois positions d'inclinaison.

POUR REDRESSER LE SIÈGE :
1. Serrez les deux poignées l'une vers l'autre (fig. 1), puis tirez-les vers l'avant jusqu'à ce que le siège soit en position redressée.
2. Relâchez la poignée inférieure (poignée de verrouillage) de manière à ce que le siège se bloque en position redressée.
Cette opération peut être réalisée plus facilement si vous placez une main tout en haut du dossier.

EN CAS D'ESPACE RESTREINT
Dans certaines voitures comportant une console centrale haute et large, il peut être nécessaire d'avancer quelque peu le siège ou de limiter l'angle d'inclinaison afin de pouvoir faire pivoter le siège vers l'extérieur en position inclinée vers l'arrière (lors de l'utilisation avec la base pivotante Turnout).

E

MODO DE EMPLEO

Presentación

- TILDA simplifica el traslado de los pies por encima del umbral y aumenta el espacio para la cabeza cuando se utiliza TILDA junto con la placa giratoria TURNOUT.

- TILDA inclina el asiento en tres posiciones:
  El ángulo de inclinación máximo es de 15º, pero puede limitarse a 11º ó 7º.

- Existen reposapiés disponibles como opción que permiten pasar los pies más fácilmente por encima del umbral cuando TILDA se utiliza con la placa giratoria TURNOUT.

- Peso máximo del usuario: 150 kg.
  Carga máxima sobre el reposapiés: 70 kg.
  Peso con reposapiés: 8,3 kg
  Anchura: 520 mm

- El producto ha sido probado contra choques y ha sido homologado de conformidad con ECE R-17 y 2005/39/CEE para el asiento en la posición de inclinación 0 y 1.

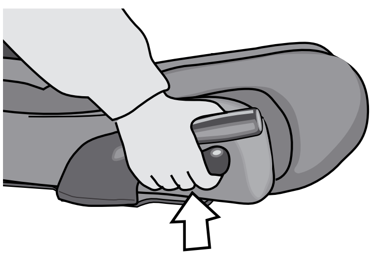
Uso de Tilda

INCLINACIÓN DEL ASIENTO:
1. Liberar la función de inclinación apretando los dos mangos uno hacia el otro (fig. 1) y empujar los mangos hacia atrás.
2. Soltar el mango inferior (mango de bloqueo) para que el fiador pueda fijarse en una de las tres posiciones de inclinación.

PARA ENDEREZAR EL ASIENTO:
1. Apretar los dos mangos uno hacia el otro (fig. 1) y empujarlos hacia atrás hasta que el asiento esté en posición vertical.
2. Soltar el mango inferior (mango de bloqueo) para que el asiento quede fijo en posición vertical.
Si resulta difícil enderezar el asiento, empujar con una mano en la parte superior del respaldo.

EN ESPACIOS ESTRECHOS
En algunos vehículos que tienen una consola central alta y ancha puede ser necesario deslizar un poco el asiento hacia delante o limitar el ángulo de inclinación para poder girar el asiento a la posición inclinada hacia atrás (en aplicaciones con la placa giratoria Turnout).

fig.1



⚠ ¡RIESGO DE ATRAPAMIENTO!
Cerciorarse de que los dedos no queden atrapados al enderezar el asiento.

⚠ Durante la conducción, el asiento no debe estar inclinado más que la posición 1 (posición de inclinación mínima).

⚠ Cuando TILDA se utiliza junto con el carro Carony, debe utilizarse la protección antivuelco de Carony.

⚠ Tener cuidado con la cabeza al pasar a través de la abertura de la puerta.

Trazabilidad

Tilda tiene una marca CE que también contiene un número de serie. ¡Apuntar este número porque es necesario para solicitar repuestos!

Nº de serie: ______________________

Limpieza y mantenimiento

! Asegurarse de que no haya objetos extraños o grava en el mecanismo o entre las placas.

Limpiar con un aspirador. También se puede repasar con un paño ligeramente húmedo y un limpiador suave.

Tilda ha sido diseñado para una operación sin necesidad de servicio.
Preste atención a los ruidos anormales durante la operación.



fig.2
POS 0



fig.3
POS 1

MANUALE D'USO

Presentazione

- Tilda semplifica il passaggio dei piedi durante l'entrata e l'uscita dalla vettura. Inoltre, quando è usato in combinazione con il Turnout, crea più spazio per la testa.
- Tilda può essere utilizzato in tre inclinazioni: quella massima è di 15°, ma può essere limitata a 11° o 7°
- L'appoggiapiedi è disponibile come optional e facilita il passaggio dei piedi durante l'entrata e l'uscita dalla vettura quando Tilda è usato in combinazione con il Turnout.
- Peso massimo dell'utilizzatore: 150 Kg.
  Massimo carico sull'appoggiapiedi: 70 Kg.
  Peso di Tilda compreso l'appoggiapiedi: 8,3 Kg
  Larghezza: 520 mm
- Tilda ha superato i crash test e rispetta la normativa ECE R-17 e 2005/39/EEC per la posizione 0 o inclinazione 1.

⚠ **Assicurarsi di non avere le dita sotto il sedile quando si riposiziona Tilda in posizione eretta dalla posizione inclinata.**

⚠ **Quando il veicolo è in marcia l'inclinazione di Tilda non deve superare la posizione 1.**

⚠ **Quando si usa Tilda in combinazione con il Carony deve essere utilizzata la sua protezione antiribaltamento.**

⚠ **Prestare attenzione alla testa durante l'entrata e l'uscita dalla vettura.**

Rintracciabilità

Tilda è dotato di un'etichetta CE dove è indicato il numero di serie. Annotate a fianco il numero di serie.

Numero di serie: ___________________

Pulizia e manutenzione

! **Assicurarsi che non ci siano oggetti estranei o ghiaia nei meccanismi o tra le piastre.**

Pulire con un aspiratore. E' possibile anche utilizzare un panno umido con un detergente delicato.

Tilda non ha bisogno di manutenzione.
Fare attenzione alle irregolarità come strani rumori durante l'uso.

Come usare Tilda

INCLINARE IL SEDILE:
1. Premere le due impugnature raffigurate nell'illustrazione 1 una verso l'altra e, tirandole indietro, inclinate Tilda fino a raggiungere la posizione desiderata.
2. Rilasciare l'impugnatura inferiore (impugnatura di bloccaggio) per consentire a Tilda di bloccarsi in una delle tre posizioni.

RIPOSIZIONARE IL SEDILE IN POS. ERETTA:
1. Premere le due impugnature raffigurate nell'illustrazione 1 una verso l'altra e, spingendole in avanti, posizionate Tilda in posizione eretta.
2. Rilasciare l'impugnatura inferiore (impugnatura di bloccaggio) per consentire a Tilda di bloccarsi in posizione eretta.
Se questa operazione è troppo difficoltosa per essere effettuata solo spingendo sulle impugnature, aiutatevi premendo con l'altra mano sul poggiatesta

IN CONDIZIONE PARTICOLARI
In alcune vetture dotate di una consolle centrale particolarmente spaziosa può essere necessario far scorrere il sedile in avanti o ridurre l'angolo di inclinazione di Tilda prima di utilizzare il Turnout per uscire dalla vettura

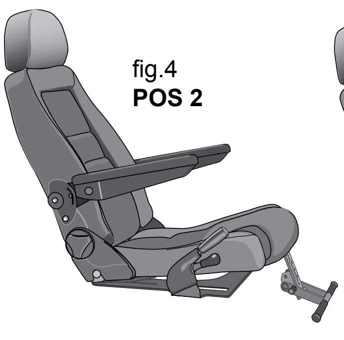


fig.4
POS 2

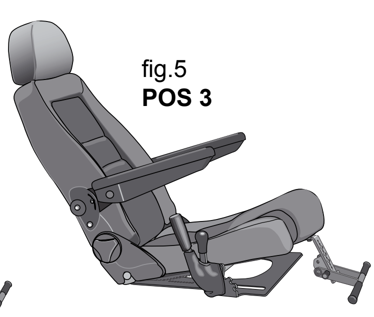


fig.5
POS 3

N

BRUKSANVISNING

Presentasjon

- Gjør det lettere å få føttene over treskelen og gir større plass til hodet når TILDA er kombinert med dreieplaten TURNOUT.
- TILDA tilter stolen i tre forskjellige stillinger: Maksimal tiltevinkel er 15º, men kan begrenses til 11º eller 7º.
- Fotstøtten fås som ekstrautstyr og gjør det lettere å få føttene over treskelen, når TILDA er montert på dreieplaten TURNOUT.
- Maks brukervekt: 150 kg.
  Maks belastning av fotstøtten: 70 kg
  Vekt inkl. fotstøtte: 8,3 kg
  Bredde: 520 mm
- Kollisjonstestet og godkjent ifølge ECE R-17 og 2005/39/EEC for stol i tiltestilling 0 og 1.

Bruk av Tilda

TILTING AV STOLEN:
1. Frigjør tiltefunksjonen ved å klemme begge håndtakene mot hverandre (fig. 1) og dra håndtakene bakover.
2. Slipp det nederste håndtaket (låsehåndtaket) slik at sperren kan låses i en av sperrehakens tre tilteposisjoner.

Å RETTE OPP STOLEN:
1. Klem begge håndtakene mot hverandre (fig.1) og før dem fremover til stolen er i oppfelt stilling.
2. Slipp det nederste håndtaket (låsehåndtaket) slik at stolen låses i oppfelt stilling.
Kjennes det tungt, kan det lette dersom man hjelper til med en hånd øverst oppe på ryggstøet**.**

PÅ TRANGE STEDER
I enkelte biler med høy og bred midtkonsoll, kan det være nødvendig å kjøre frem setet noe, alternativt begrense tiltevinkelen, for å kunne dreie setet ut i bakovertiltet stilling (ved bruk av Turnout dreieplate).

⚠ **FARE FOR KLEMSKADE!**
Pass på at fingrene ikke kommer i klemme, når setet skal rettes opp.

⚠ **Stolen må ikke tiltes mer enn til stilling 1 (minste tiltestilling) når bilen er i fart.**

⚠ **I kombinasjon med Carony må Caronys tippebeskytelse benyttes.**

⚠ **Pass på hodet ved passering gjennom døråpningen.**

Sporbarhet

Tilda har et CE- merke, der serienummeret er påført. Vennligst skriv opp dette nummeret på linjen nedenfor. Nummeret er nødvendig ved bestilling av reservedeler.

Serie nr: ___________________________

Rengjøring og vedlikehold

! **Pass på at det ikke ligger fremmede gjenstander eller grus i mekanismen eller mellom platene.**

Rengjør med støvsuger. Kan også tørkes av med en lett fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.

Tilda er konstruert for å fungere vedlikeholdsfritt.
Kontroller uregelmessigheter som ulyder under bruk.

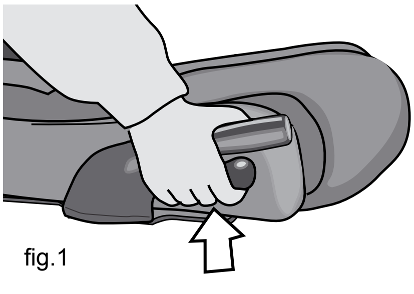
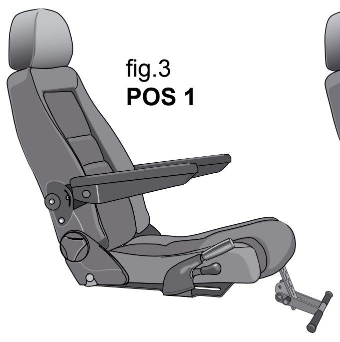
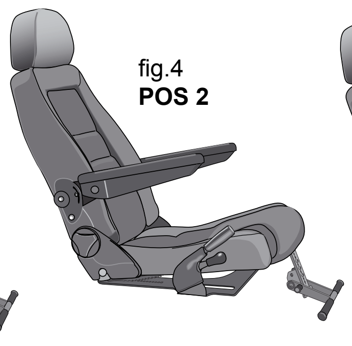
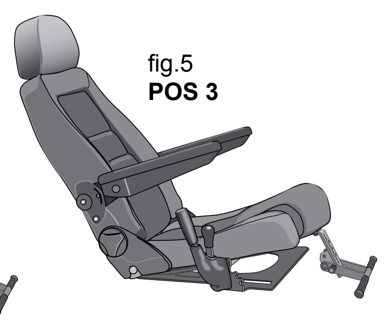

fig.1


fig.2
POS 0


fig.3
POS 1


fig.4
POS 2


fig.5
POS 3

420158-3 2013/01

ADDRESS: Åkerivägen 7
443 61 Stenkullen
Sweden

E-MAIL: contact@autoadapt.se

PHONE: +46 302 25400
FAX: +46 302 25404

WEB: www.autoadapt.com
www.autoadapt.se
www.autoadapt.co.uk
www.autoadapt.de
www.autoadapt.fr